

فء خوري البطك الياجبي

محمد دكروب شاهداً على مناظرة رثيف خوري وطه حسين

«هذه المناظرة أو هذه الموقعة أو المعركة أو هذه الخصومة، إنما هي، فيما اعتقد، شيء مصطنع لا أعرف له أساساً ولا أعرف له أصلاً». وواصل حديثه في البرهنة على دعواه هذه. فالأدب إنما يُكتب ليقرأ. والأدب إذ يكتب «فهو لا يكتب للخاصة، ولا يفكر في الخاصة، وهو لا يكتب للعامة ولا يفكر في العامة، وإنما يكتب لغيره، يكتب لكل من يتاح له أن يقرأ».

إذا عاد القارئ الآن إلى المقارنة المتأنيبة بين ما قاله رثيف خوري وما قاله طه حسين، في تلك المناظرة، سيجد أنهما اختلفا بتفصيل هنا وتفصيل هناك. لكنه سيجد أنهما يتفقان في الأساس: في موقفهما المبدئي من الأدب، كنتاج جمالي، وكفعل خلق فردي لكن بمادة اجتماعية. وفي الدور الذي يؤديه الأدب لا في تنمية الذوق الجمالي الإنساني فحسب، بل في إنارة الوعي والطريق إلى الحرية والتقدم. واتفق الاثنان أيضاً في توجيه الانتقاد إلى حال الأدب والإدباء في الاتحاد السوفياتي وافتقارهما إلى الحرية. وقد وجهت صحافتنا الشيوعية النقد الشديد والإنفعالي، إلى المتناظرين معاً، على هذه الناحية بالذات، دون دخول جدي في الموضوع!

وسنرى، بعد عام واحد من هذه المناظرة أن هؤلاء المتناظرين «المتخاصمين» جميعاً: طه حسين، ورثيف خوري، وسهيل ادريس، وعدد من الأدباء الشيوعيين العرب، سيلتقون في «مؤتمر الأدباء العرب الثاني» في بلودان 1955، ويعلنون في الأدب والفكر والسياسة، موقفاً متقدماً تحزيباً، وعلى درجة رفيعة من الانسجام.

* محمد دكروب
* النص كاملاً على موقعنا



بين تلامذته

يلقي كلامه (وهو الأعمى) بتدفق ويُسّر كأنه يقرأ في لوحة ما أمامه كلاماً مكتوباً بخط واضح. لم يقل ما كنت قد توقعته منه. كان في كلامه، أولاً، ما ينقض تصوراتي المسبقة، الأتية من غبار تلك المعركة التي ثارت بينه وبين الأدباء التقدميين والماركسيين المصريين في تلك الفترة. وكان في كلامه، ثانياً، ما ينسجم مع طه حسين الأصيل الذي عرفناه، ومع تراثه هو نفسه في فهمه للأدب ودوره. فاجأنا وفاجأ بالأخص الصديق سهيل ادريس منظم تلك المناظرة بأن بدأ حديثه: «يجب أن أقول لكم الحق قبل أن أخذ معكم في هذا الحديث، فإنا لم التزم بالدفاع عن الخاصة ولا عن العامة». بل هو إنما وافق. كما قال في نوع من المراوغة المحببة - على اقتراح ادريس لأنه أراد أن يزور لبنان ويلقى اللبنانيين. ثم قال، صراحة:

حتى قبل انهياره أن كلام رثيف كان هو الصحيح، والمنسجم مع منطق فهمه الماركسي. وعندما جاء دور طه حسين، كنت أتساءل: هل سيدخل في عراك مع رثيف خوري ومع طه حسين الآخر الذي «كان

طبيعياً مجدداً؟ وسط أمواج هادرة من التصفيق، أوصلوا طه حسين إلى المنبر. لا أذكر (بعد 40 عاماً من هذا الحدث) هل ألقى خطابه واقفاً

أم جالساً على كرسي خلف المنبر. لكنني أتذكر أنه كان منتصب الظهر، واضعاً يديه أمامه، على حافة المنبر أو على ركبتيه، دون أن يحركهما. جسمه هادئ يكاد لا يتحرك فيه سوى الشفتين. والكلام يصدر عنه منغوماً موقعاً كأنه يرتله ترتيلاً.

“

كانت «الحرب» معلنة في صحافة الشيوعيين ضدتهم التحريفية

“

في خريف 1995، عهد سماح ادريس إلى محمد دكروب بتقديم الحلقة التاسعة من «ذاكرة الآداب» التي تخص مناظرة شهيرة أقامها سهيل ادريس في «قصر الأونيسكو» في بيروت في أيار (مايو) 1955 بين طه حسين ورثيف خوري بعنوان «لمن يكتب الأديب: للخاصة أم للكافة؟». هذا التقديم الذي تخصنا به «الآداب» في مئوية رثيف خوري، بمثابة تحية إلى عمالقة أربعة جعلوا حياتنا أكثر عمقا وتحدياً وجمالاً

في ذلك العام، كنتُ معبأً ضد رثيف خوري، ميالاً، ولو بحذر، لما سيقوله طه حسين، كنا، حسين مروة وأنا، نتعاون في تحرير «مجلس الثقافة الوطنية» (ثقافية فكرية شهيرة يصدرها الشيوعيون في لبنان). وكانت «الحرب» معلنة، في صحافة الشيوعيين، على رثيف خوري وآخرين، بتهمة التحريفية والخروج على الخط الأممي، والعداء للاتحاد السوفياتي... وكان الأدباء التقدميون والماركسيون في مصر يخوضون (باسم الأدب الجديد) معركة ضد طه حسين والعقاد

والحكيم، بدعوى أنهم يمثلون الأدب القديم المحافظ. وأدت صحفنا الشيوعية هنا «قسطها» في هذا الاتجاه. وكنا قد عملنا، حسين مروة وأنا، على جمع كتابات نقدية لمحمود أمين العالم وعبد العظيم أنيس، وإصدارها (1954) في كتاب «في الثقافة المصرية» الذي اعتُبر بمثابة «البيان الثقافي» للأدباء الشباب الماركسيين في تلك المعركة. ذهبنا إذن متوقعين أن نشهد انفجار معارك كلامية في كل اتجاه: رثيف خوري «الخارج على الماركسية» في معركة ضد الشيوعيين، وضد طه حسين «الخارج»، هو أيضاً، على

«مناظرة» حرفته الأدب

الجميل ضروري في مفردات الكاتب». كما أوضح أن الجمالية هي في «استطيق العبارة». وعليه، فإن النقد الأدبي، في نظره، يبقى ناقصاً إذا أهمل الاستطيق واقتصر على التاريخ والتحقيق التاريخي، والتحليل النفسي. «فهذا كله يفسر الأدب... ويصوره فعلاً لا فاعلاً». يتوسّع رثيف خوري في دراسة المسألة اللفظية - الصوتية - مقترناً، من جهة، من علم الأصوات الحديث، ومقدماً من جهة ثانية إضاءة جديدة لوظيفة التعبير اللغوي في جمالية الأدب. هكذا يمكن القول بأن رثيف خوري كان ناقداً أدبياً واسع الثقافة، عميق الرؤية، لم يمنعه اهتمامه بقضايا المجتمع من التعمق في معنى الأدب والحرص على جماليته، وبالتالي بلورة منظور نقدي أكد فيه على هذه العلاقة العضوية بين الشكل والمضمون.

ناقدة لبنانية تشارك في المؤتمرة ضمن محاضرة تحمل عنوان «رثيف خوري ناقداً» يتخلل الاحتفالية عرض فيلم وثائقي عن رثيف خوري من إخراج سمير يوسف وربع قصيباتي، فيما تغني أيممة الخليل من شعر رثيف خوري وألحان هاني سبليتي

يلعب العيد

عند الكلام على رثيف خوري الناقد الأدبي، علينا الأخذ في الاعتبار كونه مفكراً مناضلاً، سعى إلى إقامة مجتمع العدالة والحرية. من هذا المنطلق، ربط بين الأدب كنتاج فني وبين قضايا المجتمع. الأدب في نظره ليس ترفاً، بل هو نتاج مندرج في سياق الحياة بما هي حياة الشعوب، والأدب معني بتقدمها ورقيتها. وهو أي الأدب، وحسب تعبير رثيف خوري، مسؤول عن هذا التقدم والرفق. تناول رثيف خوري، شأن نقاد زمنه، مسألة العلاقة بين الشكل والمضمون، ليوضح أن اهتمامه بالوظيفة الاجتماعية للأدب لم يكن على حساب الشكل. الشكل، في نظره، جمالية لا تنفصل عما يتمثل فيه من معان وأحاسيس. وبمعنى آخر، الجمالية ليست مجرد شكل، بل هي رهينة ما يزرخ به الأدب من معان إنسانية، وما يولده من أحاسيس وينتزه من أثر. في هذا السياق، أكد رثيف خوري على جمالية اللغة، أو على الجمال الصوتي، أو الموسيقى في عبور الكلام من التلطف إلى السماع، جاعلاً من هذه الموسيقى اللفظية عنصراً يصب في قيمة الأدب. يقول: «إن الجرس الموسيقي

العائلة تحيي إرثه العريق



نصبه في بلدة نابيه

العائلة لثلاثة مؤلفات أخرى يُتوقع إعادة إصدارها: تجميع أشعاره في كتاب، وإصدار كتاب آخر حول نظراته إلى القومية، بالإضافة إلى كتابه الشهير «حقوق الإنسان من أين وإلى أين المصير؟». تقوم العائلة بجهد شبه فردي، بمساعدة أبناء رثيف، وبلدية نابيه، و«المجلس الثقافي للبنان الجنوبي» و«الحركة الثقافية - أنطلياس»، وبعض الأصدقاء والزملاء، وقبل أيام، أراحت نابيه الستار عن نصب تذكاري لابنها عند مدخل البلدة، فيما تشارك العائلة اليوم في الاحتفالية المخصصة له من خلال كلمة تلقاها ملكة خوري، إضافة إلى بعض استعادة أشعار والدها النادرة والقديمة.

منها. وهم بذلك اختاروا الجانب الجوهري للحفاظ على تجربة والدهم وإحيائها بعد حوالي أربعة عقود على رحيله. بدأت الرحلة مع إصدار العائلة أربعة من كتبه عن «دار الساقى» هذا العام، هي رواية «الحب أقوى» (1950)، و«الدراسة الأدبية» (1939) التي يتناول فيها أسس النقد الأدبي، و«مع العرب في التاريخ والأسطورة» (1942) الذي ينهل فيه بعض القصص والحوادث من التاريخ العربي، و«الفكر العربي الحديث، أثر الثورة الفرنسية في توجيهه السياسي والاجتماعي» (1943). كذلك يقبع مؤلفه «ديك الجن، الحب المفترس» (المكتشف - 1948) تحت الطبع حالياً، كما تحضّر

روان عز الدين

انطلاقاً من مناظرة «لمن يكتب الأديب: للخاصة أم للكافة»، تنجلي الصورة عن مشروع رثيف خوري. يومها، دافع عن توجه الكاتب إلى الجماهير لا إلى النخب. هذا الفكر المتجذر في كتبه مطابق لممارساته اليومية، فهو «لطالما اهتم بتثقيف مجتمعه وبالآخرين» تقول ابنته ملكة خوري خياط لنا. وإن لم تكن السنوات القليلة التي عاشتها ملكة وإخوتها الخمسة برفقة والدهم قبل وفاته في 8 تشرين الثاني (نوفمبر) 1967، كافية لتبني صورة واضحة عنه، إلا أنها تذكر تواضعه والمنزل المفتوح أمام الجميع «المتعلم وغير المتعلم، الفقراء والأغنياء». تشير أقوال ابنته إلى السمعة «الطيبة» التي يتناقلها عنه أصدقاؤه، والحسن الفكاهي الذي طالما أشار إليه الراحل سهيل ادريس. لكن أولوية هذه الأكاديمية في «الجامعة الأميركية في بيروت» اليوم، هي الاهتمام بإرثه. الروايات وكتب النقد الأدبي والقصة القصيرة والمقالات والدراسات والشعر التي صدرت بمعظمها عن «دار المكشوف» قبل عقود، بدأت تخرج إلى الضوء مجدداً. أعاد أبناء رثيف إصدار مؤلفاته، وتجميع المفقود